



HOJA DE SEGURIDAD



Xi

EMULSON AG/CAL/70

Emisión: 22/1/2004, revisión 5.

Fecha de impresión: 27/10/2006

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA SOCIEDAD

Nombre comercial: EMULSON AG/CAL/70
Código de la hoja: F209006.
Usos: Especialidad química para usos industriales.
Descripción química: Alquilaril sulfonato salificado en disolvente.
Fabricante:
LAMBERTI S.p.A.- Via Piave 18 -21041 Albizzate (VA) Italia. Tel.:
0039 0331 715 111 – Fax.: 0039 0331 775 577.
Número telefónico de urgencias de la sociedad y de un organismo oficial de consulta
LAMBERTI S.p.A Tel. 0039 0331 715 111.

2. COMPOSICIÓN /INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

Componentes peligrosos según la directiva CEE 67/548 y correspondiente clasificación:

> 50% Alquilaril sulfonato salificado.

EINECS: 271-529-4

Xi Irritante

R38 Irritante para la piel.

R41 Riesgo de daño serio en los ojos.

< 35% Isobutanol

EINECS: 201-148-0

Xi Irritante

R10 Inflamable

R37/38 Irritante al sistema respiratorio y piel.

R41 Riesgo de daño serio en los ojos.

R67 Vapores que pueden causar mareo y somnolencia.

3. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO

El producto es un líquido que puede prender fuego a temperaturas por encima de 21 °C si es expuesto a una fuente de ignición.

Si el producto es inhalado, causa irritación a las vías respiratorias. Si entra en contacto con la piel, causa una considerable irritación.

Si entra en contacto con los ojos, el producto causa serias lesiones oculares, como opacidad en la córnea o lesiones en el iris.

Los vapores pueden ocasionar mareo y somnolencia.

Para más información ver secciones 7, 8 y 10 de la SDS.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con la piel: Quitar inmediatamente la ropa contaminada.
Lavar inmediatamente con agua abundante y jabón las zonas del cuerpo que hayan estado



EMULSON AG/CAL/70	
	en contacto, o se sospeche, con el producto. Buscar inmediatamente consejo médico. Lavar con agua muy abundante durante al menos diez minutos, manteniendo los ojos bien abiertos. Buscar consejo médico.
Contacto con los ojos:	
Ingestión:	Consultar a un médico. No inducir al vómito para evitar la formación de espuma, la cual puede alcanzar el tracto respiratorio y, si el vómito es necesario, proporcionar previamente un antiespumante (dimeticona).
Inhalación:	Trasladar inmediatamente al paciente fuera del área contaminada. Buscar consejo médico.
5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS	
Medios de extinción recomendados:	Agua nebulizada, CO ₂ , espuma, polvo químico.
Medios de extinción a evitar:	Chorros de agua.
Riesgo de combustión:	La preparación/sustancia durante la combustión puede originar gases tóxicos. No respirar los humos.
Medios de protección:	Usar protección para el tracto respiratorio. Enfriar los contenedores expuestos al fuego con agua.
6. MEDIDAS EN CASO DE PÉRDIDA O DERRAME ACCIDENTAL	
Precauciones individuales:	Usar guantes, gafas y ropa de protección. (Ver también el punto 8)
Precauciones ambientales:	Recoger la pérdida con tierra, arena o serrín. Evitar que el producto fluya en un curso de agua y/o alcantarillado. Si el producto ha fluído en un curso de agua, alcantarillado o ha contaminado el suelo o la vegetación, avisar a las autoridades competentes.
Métodos de eliminación:	Recoger el producto, si es posible para su reutilización o eliminación. Eventualmente recogerlo con material inerte.
7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO	
Precauciones de manipulación:	Utilizar el producto en ambientes adecuadamente ventilados. Evitar el contacto directo con el producto. (Ver también el punto 8). Durante el trabajo no comer ni beber. No fumar durante el trabajo.
Condiciones de almacenamiento:	Mantener los envases cerrados. Almacenar en lugar bien ventilado. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas y llamas. Evitar la exposición directa a la luz solar. Para mantener sus características, almacenarlo a temperatura ambiente protegido del hielo.
Indicaciones para el local:	Local adecuadamente aireado y fresco.
Tipo de envase aconsejado:	Bidón de hierro.



EMULSON AG/CAL/70

8. CONTROL A LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Medidas de precaución:	Airear adecuadamente el local donde el producto es almacenado y/o manipulado.
Protección respiratoria:	Mascarilla reglamentaria cuando haya riesgo de exposición prolongada o ventilación insuficiente.
Protección de las manos:	Guantes protectores del material apropiado para contactos breves, que proporcionen la protección adecuada frente a productos químicos. Índice de protección sugerido: Al menos 2, correspondiente a más de 30 minutos de exposición. (Ver EN 374).
Protección de los ojos:	Usar gafas de seguridad bien ajustadas.
Protección de la piel:	Usar ropa que proporcione protección adecuada a la piel.
Límite de exposición (ACGIH): Isobutanol	TLV-TWA: 50 ppm – 152 mg/m ³ .

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto:	Líquido
Olor:	Alcohólico
pH:	5 - 7 (30 g/l agua -20°C)
Punto de ebullición:	> 100 °C
Punto de inflamación:	Alrededor 28 °C (Pensky/Martens).
Solubilidad en agua:	Emulsionable.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar:	Estable en condiciones normales.
Sustancias a evitar:	Oxidantes fuertes. Evitar contacto con materiales comburentes. El producto podría inflamarse.
Peligro de descomposición:	Estable en condiciones normales.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Contacto con la piel:	Irritante.
Contacto con los ojos:	Riesgo de serios daños en los ojos.
Inhalación:	Irritante. Los vapores pueden causar mareo y somnolencia.
LD50/oral ratas:	>2000 mg/kg.*

* Datos en literatura por analogía a producto con similar composición.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Usar de acuerdo con los criterios de la buena práctica industrial, evitando la dispersión en el ambiente.
Biodegradabilidad: Datos no disponibles.
Toxicidad acuática: Datos no disponibles.

13. CONSIDERACIONES SOBRE ELIMINACIÓN

Recuperar si es posible, en caso contrario, disponer en un vertedero autorizado o incinerar de acuerdo con las vigentes disposiciones locales y nacionales.



EMULSON AG/CAL/70

14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

Carretera (ADR):	Clase 3.
Ferrocarril (RID):	Clase 3.
Aéreo (ICAO/IATA):	Clase 3.
Marítimo (IMDG/IMO):	Clase 3.
Número UN:	1993
Grupo de empaquetado:	III

15. INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTACIÓN

Principales normativas de carácter general y cuando son aplicables:
Normativas europeas relativas a clasificación, empaquetado y etiquetado de sustancias y Preparados peligrosos (1999/45/EC) y siguientes adaptaciones del Consejo Directivo 67/548/EEC.
Símbolos:

Xi Irritante

Frases R:

R10 Inflamable.

R41 Riesgo de daño serio en los ojos.

R67 Los vapores pueden causar mareo y somnolencia.

R37/38 Irritante para el sistema respiratorio y piel.

Frases S:

S26 En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante y buscar consejo médico.

S43.5 En caso de fuego, usar: Vaporizador de agua, CO₂, polvos químicos.

S37/39 Vestir protección facial y ocular.

S7/9 Mantener el envase fuertemente cerrado y en una zona bien ventilada.

Referirse a otras regulaciones locales podría ser importante (control sanitario, tratamientos residuos, etc.).

16. OTRAS INFORMACIONES

N.A.= No aplicable

N.D.= No hay datos

Principales fuentes bibliográficas:

NIOSH- Registry of Toxic Effects of Chemical Substances. (1983)

CESIO- Classification and Labelling of Anionic, Nonionic Surfactants. (January 2000)

M. Sittig- Handbook of Toxic and Hazardous Chemicals and Carcinogens-III Ed.

E.R. Plunkett- Handbook of Industrial Toxicology- III Ed. 1991.

SAX'S Dangerous Properties of Industrial Materials. VIII (1993)

Samson Chem. Pub.- Chemical Safety Sheet working safely with hazardous chemical.

ACGIH "TLV 2001"

ILV "2000/39/EC Directive".

Este producto debe ser conservado, manejado y utilizado según las normas de higiene y seguridad de buena práctica industrial y en conformidad a las vigentes normas de ley. Esta hoja integra el boletín técnico sin sustituirlo. Las informaciones contenidas se refieren al conocimiento del producto en la fecha de envío. Considerando todavía las numerosas posibilidades de empleo y las eventuales interferencias de elementos no dependientes del productor, no es posible asumir responsabilidad alguna en cuanto a las indicaciones ofrecidas.